

在鳴門 第172期

イベント情報／活动信息

爽やかな季節に入り、鳴門市でさまざまなイベントが開催される予定です。そこで、近いうちに行われるイベントの情報を簡単にご紹介します。

秋高气爽季节，鸣门市各类活动丰富多彩。本次我为大家提供近期活动的相关信息。

鳴門市展／鸣门市展

令和2年度
第73回
鳴門市展

第1期総合展
9月27日(日)
～10月1日(木)
押し花・表装
洋画・水彩画
版画・日本画
手芸・切り絵
クラスアート・剪纸

第2期総合展
10月3日(土)
～7日(水)
短歌
トールペイント
デコパージュ・書道
陶芸・市民劇場

第3期総合展
10月9日(金)
～13日(火)
俳句・写真・俳画
アートフラワー
絵手紙
フラワーデザイン
ファッション
染色・つまみ細工

会場
キョーエイ鳴門駅前店
(4階催し会場)

開場時間／午前9時30分
～午後6時30分
※ただし、1日・7日・
13日は午後5時閉場

観て・参加して楽しい
**表演・体験
コーナー**
志願者に申し込んで

名称	開催日時	開催時間	参加費
工口たわしの製作 「おぼろけの舟」 （おぼろけの舟）	10月1日(日)	13:00～15:00	60円
秋のお花を履いてブローチを作ろう！	10月7日(日)	10:00～12:45	500円
Xmasの装飾を作ろう！	10月11日(日)	10:00～13:00	1,000円
つまみ細工体験	10月11日(日)	13:00～17:00	1,000円

主催／鳴門市文化協会・鳴門市 後援／鳴門市教育委員会

イベント：令和2年度第73回鳴門市展

日程：9月27日～10月1日：

押し花、洋画、日本画、切り絵等

10月3日～7日：

短歌、デコパージュ、陶芸等

10月9日～13日：

俳句、写真、つまみ細工等

活动：2020年度第73届鸣门市展

日程：9月27日～10月1日：

干花、西洋画、日本画、剪贴画等

10月3日～7日：

短歌、贴画、陶艺等

10月9日～13日：

俳句、摄影、叠粘布艺等

会場：キョーエイ鳴門駅前店 4階

時間：午前9時30分～午後6時30分

※1日・7日・13日は午後5時閉場

無料/免费

会场：JR 鸣门站 KYOEI 超市 4楼

时间：上午9点30分～下午6点30分

※注意：1日・7日・13日延长到下午5点结束



市民会館アーカイブ展／市民会館档案展



鳴門市役所新庁舎の建設に伴い、市民会館は9月30日に閉館し、12月に解体工事が始まる予定です。解体工事に先立ち、市民会館の歴史を振り返るアーカイブ展や映画上映会が開催されます。イベント詳細は下記通り：

★アーカイブ展(入場無料)

期間：10月21日～11月3日

午前11時～午後7時

※最終日の入場午後5時まで

内容：写真や映像などの展示

★映画上映会(鑑賞無料、要事前申込)

日時：11月3日 午後5時30分上映

映画：めぐり逢う日まで 真紅の巻

申込方法:(10月20日必着)

Eメールまたは郵便ハガキに申込者の住所、氏名、年齢、電話番号、鑑賞者全員の氏名を記載。Eメールの場合は件名へ「鳴門市市民会館映画上映希望」と明記。

申込先：

Eメール：kamiyama.archive@gmail.com

ハガキ：〒779-0302 鳴門市大麻町大谷字中筋 60「鳴門市市民会館アーカイブ事業実行委員会事務局」宛

※申込多数の場合は抽選、当選者の発表は上映チケットの発送。



应鸣门市政府大楼重建的需要，市民会馆于9月30日关闭，并计划于12月开始进行施工拆除作业。施工前，为回顾市民会馆的历史，将在市民会馆进行纪念活动，活动详情如下：

★历史档案展(免费入场)

时间：10月21日～11月3日

上午11点～下午7点

※最后一天的入场时间截至下午5点

内容：历史照片及影像的展览

★电影放映(观影免费，需要报名申请)

时间：11月3日 下午5点30分放映

电影：直到相逢那一天 鲜红篇

报名申请方法:(到达时间截至10月20日)

通过电子邮件或邮政明信片申请。需写明：申请人的地址、姓名、年龄、电话号码及所有观影人的姓名。发送电子邮件时，需在邮件主题上写明「鳴門市市民会館映画上映希望」

联系地址：

电子邮件：kamiyama.archive@gmail.com

明信片：〒779-0302 鳴門市大麻町大谷字中筋 60「鳴門市市民会館アーカイブ事業実行委員会事務局」收

※报名人数过多的情况下采取抽签方式选定观影人。观影人将收到主办方寄送的电影票。

市民ギャラリー／市民展



鳴門市役所2階ロビーで、2週間ごとに鳴門市文化協会会員の作品が展示されています。展示会の名前は「市民ギャラリー」です。展示内容は書道、工芸品や施設の紹介等さまざまにあります。市民による作品は一品一品丹念に作られ、綺麗に仕上がっています。市役所にお越しになる際、是非寄ってみてください。

現時点の予定表は、令和3年7月9日までとなっています。詳細は鳴門市のホームページで確認できます。

鳴門市政府大楼2楼的大厅每两周都会举行市文化协会会员的作品展。展览会的日语名称叫“市民ギャラリー”。在这里可以看到市民的书法、手工艺品及公共设施的介绍等内容，值得观赏学习。来自市民的作品每一件都是精心制作而成，极为精致。在您前来市政府大楼办事的时候，欢迎顺便前往鉴赏。

目前，展览日程已经安排到了2021年7月9日。具体详情可搜索鸣门市的官网进行查看。

展示期間	展示団体名	展示内容
7月13日～7月22日	鳴門市美術協会	洋画
7月27日～8月7日	市民会館健康体操・健康観察者	交通安全・特殊詐欺防止啓発
8月11日～8月21日	市社会福祉課	障がい者就労支援等の活動紹介
8月24日～9月4日	市下水道課	下水道浄化槽PR展



皆さん、今回は鳴門市で開催されるイベントの簡単ご紹介でした。地元の皆さんと触れ合うことができる場所でもありますし、日本文化を勉強する機会でもあると思いますので、快適な季節を逃さず、各会場へ足を運んでいきましょう。

朋友们，以上是鸣门市近期活动的简单介绍。活动中，既可以同当地民众交流，也可以学习日本文化，让我们不负好时光，前往会场看看吧！

部门：鸣门市观光振兴课

地址：鳴門市撫養町南浜字東浜 170

(〒772-8501)

TEL：088-684-1746/FAX：088-684-1339

E-mail：kokusai@city.naruto.i-tokushima.jp

编辑： 翟 羽佳